Sanctuaire Pelagos

Pelagos Sanctuary

Vous êtes ici aux portes du Sanctuaire Pelagos.

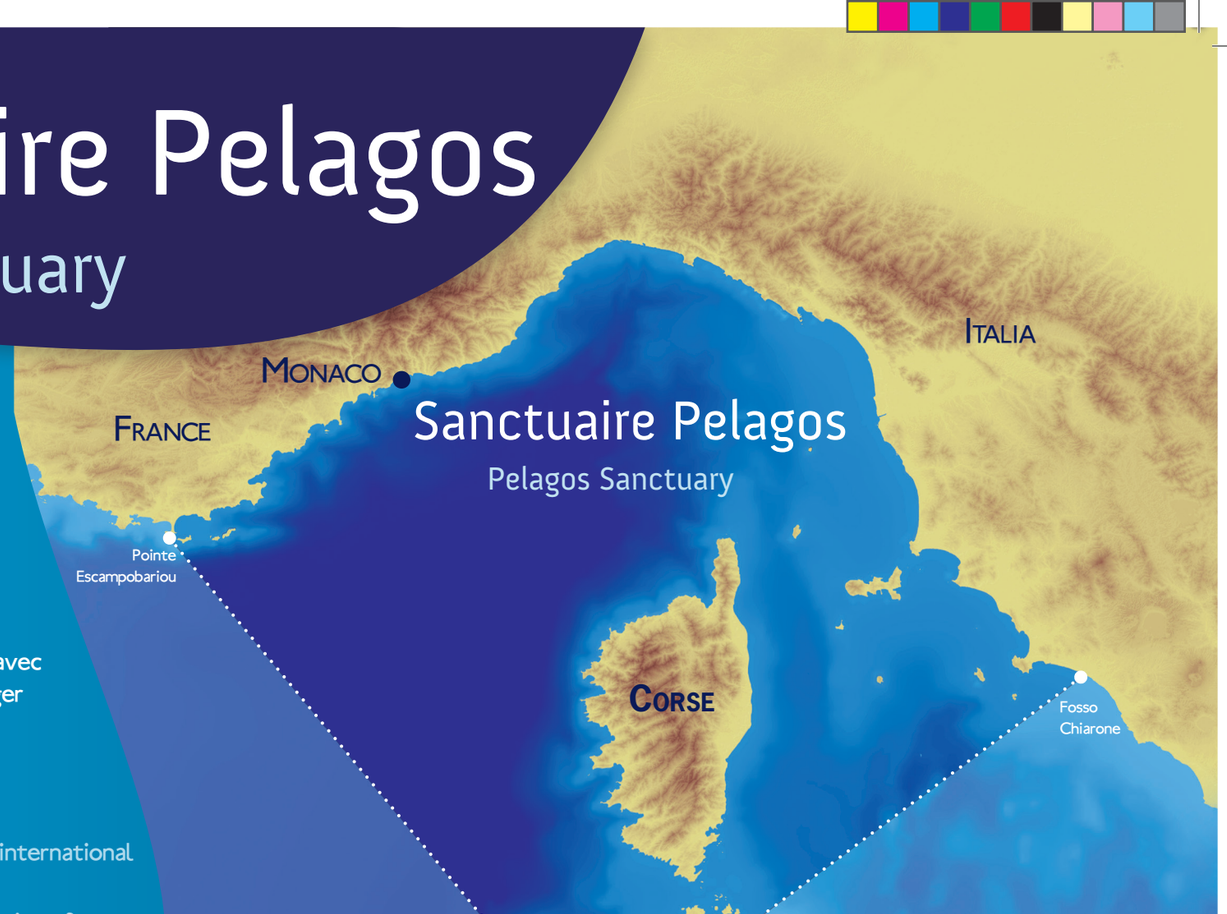
Cette aire marine créée pour la protection des mammifères marins en Méditerranée résulte d'un Accord international signé entre la France, l'Italie et la Principauté de Monaco le 25 novembre 1999 à Rome.

Grâce à des conditions hydrologiques particulières, cet espace maritime présente une grande richesse biologique avec en particulier de nombreuses espèces de cétacés. D'une surface de 87 500 km², le Sanctuaire est destiné à protéger les mammifères marins contre toutes les causes de perturbations provenant des activités humaines.

You are at the gates of the Pelagos Sanctuary.

This marine area was created for the protection of marine mammals in the Mediterranean Sea. It results from an international Agreement signed between France, Italy and the Principality of Monaco on November 25th, 1999 in Rome.

Thanks to particular hydrological conditions, this maritime space has a great biological wealth and hosts many species of cetaceans. Covering an area of 87,500 sq.km, the Sanctuary is intended to protect marine mammals against all causes of disturbance due to human activities.





Dauphin bleu et blanc - Striped dolphin

C'est l'espèce la plus commune, on en dénombre 19 600 en hiver et 39 000 en été dans le Sanctuaire. Il vit en groupe de 10 à 50 individus pouvant aller jusqu'à 200 !

It is the most common species in the Sanctuary; 19,600 individuals are estimated to be in the Sanctuary in winter and 39,000 in summer. It lives in groups of 10 to 50 individuals, but this number can grow up to 200!







Grand dauphin
Bottlenose dolphin

On en compte près de 1 000, principalement à proximité des côtes ; c'est une espèce sensible en raison de son très faible effectif et de son contact direct avec les pressions anthropiques.

There are nearly 1,000 individuals, mainly near the coast; it is a sensitive species because of its very low number and of its direct contact with the human pressure.



Dauphin commun
Common dolphin

On l'observe en groupe de plusieurs dizaines d'individus. Désormais, il n'est observé que de façon occasionnelle dans le Sanctuaire.

It is observed in groups of several tens of individuals. Nowadays it is observed only occasionally in the Sanctuary.





Dauphin de Risso
Risso's dolphin

Espèce facilement reconnaissable par ses marques blanches sur le corps dues aux nombreux contacts avec ses congénères !

This species is easily recognizable by its white marks on the body due to the numerous contacts with its congeners!



Globicéphale noir - Pilot whale

On l'observe principalement le long des côtes Ligure et Provençale, essentiellement en été et en automne ; c'est un des cétacés les plus curieux de nature.

It is observed mainly along the Ligurian and Provençal coasts, mainly in summer and autumn; it is one of the most curious cetaceans.



Rorqual commun
Fin whale

C'est le seul mysticète régulièrement présent en Méditerranée. On compte entre 150 et 1 600 individus dans le Sanctuaire Pelagos ; il s'agit du plus grand animal du monde (22 mètres et 70 tonnes), après la Baleine bleue !

It is the only baleen whale regularly present in the Mediterranean Sea. There are between 150 and 1,600 individuals in the Pelagos Sanctuary; it is the second largest animal in the world (22 meters and 70 tonnes), second only to the Blue Whale!



Ziphius - Ziphius

Il vit le long des pentes continentales. En mer Ligure, la population est estimée à 100 individus. Son observation est difficile car c'est un animal discret.

It lives along the continental slopes. In the Ligurian Sea, the population is estimated at 100 individuals. Its observation is difficult because it is a discreet animal.



Cachalot - Sperm whale

C'est un très grand « apnéiste ». Il peut plonger à plus de 2 000 mètres de profondeur pendant plus d'une heure.

This is a very great "Deep diver". It can dive more than 1,000 meters deep for over an hour.

Principales espèces du Sanctuaire
Main species of the Pelagos Sanctuary

www.sanctuaire-pelagos.org

Crédits photos: F. Larrey & T. Regner ©Dauphin bleu et blanc et Globicéphale noir; M. Colonnoy (Grand dauphin); F. Dhermain ©Dauphin de Risso); A. Garnier (Baleine à bec de Cuvier); F. Boissemanyoose (Rorqual commun et Cachalot); J. Gonzalvo / Tethys Research Institute (Dauphin commun) - Illustrations: M. Mante. Musée océanographique de Monaco, Fondation Prince Albert I er - Adapté d'un document initialement réalisé par le Parc national de Port-Cros et Canopée.